Lucie Libersan
2007/01/01

Le site du CCDMD: un nouvel environnement pour s'y retrouver plus efficacement

Depuis le 4 août 2007, les utilisateurs de la section *Amélioration du français* du site du CCDMD constatent que des changements ont été apportés à sa mise en page ainsi qu'à certaines commandes. On aura d'abord remarqué que l'environnement visuel s'harmonise dorénavant avec celui des autres sections du site. Outre des modifications sur le plan graphique, cette harmonisation a nécessité un déplacement de la barre de menu des différentes ressources, qui se trouve maintenant à gauche de l'écran plutôt que dans la partie supérieure. Comme dans l'ancienne configuration, les sections des dossiers *Documents théoriques, Épreuve de français, Exercices PDF, Matériel pour allophones* et *Jeux pédagogiques* apparaissent en effet de survol, à cette différence qu'elles se déroulent vers la droite. Le babillard de la page de bienvenue a également été modifié ; il permet un affichage plus polyvalent et une disposition des informations plus claire que dans l'ancien site. Par ailleurs, les *Jeux pédagogiques* ont fait l'objet d'une réorganisation : les sections, moins nombreuses, optimisent le repérage des exercices, désormais classés sous les rubriques *Syntaxe, Orthographe grammaticale, Orthographe d'usage, Vocabulaire et expressions, Jeux questionnaires* et *Jeux spécialisés*. Comme ce dossier est en constante expansion, il n'était plus possible de le présenter sur une seule page : chaque section s'ouvre maintenant sur une page indépendante qui présente les fichiers sous forme de miniatures.

Sous *Matériel à imprimer*, on découvrira également un nouveau dossier intitulé *Outils pédagogiques* ; nous y avons inséré l'*Ordonnance linguistique* (modifiée depuis l'Intercaf en raison des changements apportés au classement des jeux pédagogiques),

ainsi que les trois modules des *Exercices d'analyse syntaxique et textuelle pour un cours de mise à niveau « nouvelle grammaire »*. Ce dossier est appelé à prendre du volume : à suivre…

Certaines commandes ont aussi été améliorées. Chaque ressource interactive a maintenant son adresse propre : quel que soit le moteur de recherche utilisé, on y accède directement à partir de l'adresse URL ; dans l'ancienne version, il fallait toujours passer par la page générale avant de trouver une ressource spécifique.

Les modifications apportées au graphisme et à la mise en page de la section n'affectent en rien le contenu auquel les usagers sont habitués : l'architecture du site, l'organisation des dossiers ainsi que le contenu des fichiers d'exercices déjà existants demeurent intacts.

Les « infobulles »

À toutes ces améliorations s'ajoute une fonctionnalité qui mérite une description détaillée. Dans la nouvelle version du site, tous les fichiers sont accompagnés de capsules descriptives appelées « infobulles ». Elles sont situées à droite des titres dans les pages des sections ; on peut les lire en effet de survol en positionnant le curseur sur le bouton » ? ». Avec ces capsules, il n'est plus nécessaire d'ouvrir les fichiers pour en connaître le contenu : elles résument les notions traitées dans les documents théoriques et les consignes des exercices. Les infobulles des exercices proposent également, pour le bénéfice des tuteurs et des enseignants, un classement des tâches qui s'inspire très librement de taxonomies bien connues dans le domaine de l'éducation1. Le classement distingue, en ordre croissant de « complexité » :

- les exercices de **sensibilisation**, qui constituent une étape préparatoire à la mise en pratique de certaines règles (repérage de catégories grammaticales, etc.) ;
- les exercices d'**entraînement**, qui visent l'automatisation de règles d'accord, de formes orthographiques ou de constructions lexico-syntaxiques dans une procédure simple et récurrente ;
- les exercices d'**approfondissement**, qui proposent des démarches en plusieurs étapes, lesquelles peuvent inclure une réflexion métalinguistique (ou une

justification des réponses) ;

- les exercices de **contrôle**, qui testent la capacité de tenir un raisonnement de haut niveau afin de corriger des énoncés fautifs dans un contexte qui crée une certaine incertitude.

La classification a été établie à partir de l'observation des ressources disponibles sur le site. Il ne s'agissait donc pas de hiérarchiser des connaissances et des habiletés indépendamment du contexte dans lequel elles sont mises en pratique, encore moins d'imposer un « modèle d'apprentissage « à suivre dans un continuum. L'intention était plutôt de fournir aux utilisateurs des renseignements sur les types de tâches qui leur sont proposées et sur la complexité relative de leurs procédures. Cette complexité peut toutefois être perçue différemment en fonction de facteurs individuels comme les styles d'apprentissage, la motivation et l'expérience. Ainsi, la démarche des exercices d'entraînement est plus simple que celle des exercices d'approfondissement ; cependant, cette façon de travailler ne paraît pas forcément plus « facile » aux élèves en difficulté. Pour eux, suivre explicitement les étapes d'un raisonnement et associer une règle à son application peut se révéler moins ardu que fournir des réponses de façon spontanée. Avec des élèves qui ont besoin de décomposer un raisonnement linguistique avant d'appliquer une règle de façon efficace, l'« étape » des exercices d'approfondissement précédera (ou remplacera) celle des exercices d'entraînement. De même, on peut, après avoir parcouru des exercices d'entraînement portant sur des difficultés orthographiques, passer directement à des exercices de contrôle, qui vérifient la capacité de détecter des erreurs du même type. Toutefois, le bon sens inciterait à ne pas administrer des tâches de correction d'erreurs syntaxiques à des élèves qui éprouvent des difficultés dans ce domaine. Avec eux, il serait plus stratégique de s'attarder aux « étapes » de la sensibilisation et de l'approfondissement, et de vérifier la stabilité des apprentissages dans des consignes de rédaction. La classification proposée est donc conçue dans un esprit d'autonomie, qui permet un libre agencement des activités offertes dans notre section du site. Sans imposer une procédure rigide, elle propose aux usagers, en particulier aux tuteurs, un outil de réflexion sur certains facteurs dont il faut tenir compte lorsqu'on planifie une séquence pédagogique.

S'il n'est pas question de fournir des indications prescriptives concernant la planification des tâches, il est néanmoins possible de dégager des observations

générales de cette analyse « taxonomique » des exercices de l'*Amélioration du français* :

- En raison de leur relative simplicité, les exercices de sensibilisation conviennent à une première approche, mais ne vérifient pas de façon complète la maîtrise d'une règle ; ce n'est d'ailleurs pas leur but.
- Les exercices d'entraînement sont utiles pour provoquer des automatismes ou anticiper des erreurs fréquentes dans l'usage (notamment des erreurs d'orthographe ou d'accord), mais ne vérifient ni le transfert des connaissances ni l'objectivation des règles. Mentionnons toutefois qu'il est toujours possible d'intervenir afin de rendre un exercice plus analytique ; le format PDF est particulièrement propice à ces adaptations contextuelles.
- Les exercices d'approfondissement proposent une démarche en plusieurs étapes où intervient souvent la réflexion métalinguistique. Cependant, comme la plupart des exercices sont réalisés de façon récurrente dans des phrases détachées, il est important de surveiller les manifestations d'un effet d'entraînement qui rendrait l'usager capable de reproduire des raisonnements de façon automatique ; la solution, le cas échéant, consisterait à varier les tâches.
- Beaucoup d'exercices de contrôle représentent de véritables défis, donc conviennent aux personnes dont les connaissances linguistiques sont suffisamment stables.
- Dans le cadre d'une démarche d'amélioration linguistique visant la consolidation des compétences en écriture, la mesure de remédiation par excellence consiste à établir un lien entre l'acquisition des différentes habiletés linguistiques (règles et emplois mis en pratique dans des exercices structuraux) et leur transfert dans la rédaction. Qu'un exercice structural appartienne à l'une ou l'autre des quatre catégories, son efficacité ne sera confirmée que dans la production écrite. Parce que nous sommes conscients qu'il est important de guider les élèves vers l'autonomie en écriture, nous souhaitons enrichir les différentes sections de nos dossiers imprimables de consignes de rédaction propres à faciliter ce transfert. Vos suggestions seront les bienvenues.

Mentionnons en terminant que les différents exercices ne sont pas forcément étiquetés individuellement dans les infobulles. Les habitués de la section savent qu'un grand

nombre de fichiers contiennent des activités variées, éventuellement de catégories différentes. Parce que le format de la capsule qui apparaît en effet de survol ne permet pas de longues descriptions, il a fallu synthétiser les consignes et énumérer les catégories sans nécessairement les associer à leurs exercices respectifs ; dans la mesure du possible, les catégories sont disposées dans l'ordre d'apparition des consignes. Afin de préciser la valeur attribuée à chacune des catégories et d'en faciliter la reconnaissance, nous avons joint des tableaux où elles sont définies et illustrées (*voir les tableaux 1 à 4 aux pages 12 et 13*). On constatera que malgré les critères qui ont été établis, l'étiquetage des exercices peut parfois prêter à discussion. Nous espérons malgré tout que l'information semblera cohérente, facilement compréhensible et, surtout, profitable. Là encore, nous attendons vos commentaires.

TABLEAU 1 : EXERCICES DE SENSIBILISATION

Consignes typiques	Exemples
Reconnaître des éléments grammaticaux et syntaxiques et les repérer dans des exemples	Dans l'exercice *Identification du nom (*section *Accords/Nom et déterminant* des *Exercices PDF*), la tâche (repérer tous les noms dans des phrases) constitue une étape préalable à l'application des règles d'accord dans le groupe nominal.
Appliquer des règles orthographiques ou morphologiques en contexte prévisible (préparation à l'application raisonnée des principes du genre et du nombre dans des phrases ou des groupes)	Dans l'exercice 4 du fichier intitulé *Règles particulières (* section *Adjectifs/Féminin des adjectifs* du *Matériel pour allophones)*, il s'agit de mettre les adjectifs d'une liste au féminin, ce qui permet à l'élève d'intégrer les règles de formation des terminaisons avant de mettre la règle d'accord en pratique.

TABLEAU 2 : EXERCICES D'ENTRAÎNEMENT

Consignes typiques	Exemples
Appliquer des règles d'orthographe, de grammaire, de syntaxe et de ponctuation en contexte prévisible (choix de réponses ou phrases trouées), sans justifier les réponses	Les exercices du fichier *Conjugaison des verbes (Exercices PDF,* section *Accords/Accord du verbe)* consistent à mettre des verbes au temps et au mode demandés dans des phrases trouées. Le verbe à accorder étant indiqué, l'attention de l'usager se porte sur le choix de la terminaison verbale appropriée et sur la recherche du donneur d'accord. L'avantage de cet exercice est essentiellement d'ordre orthographique, puisqu'il attire l'attention de l'usager sur un seul aspect de la conjugaison, c'est-à-dire le choix de la bonne terminaison à un temps donné.

Employer des mots de vocabulaire ou des mots grammaticaux (prépositions, coordonnants,subordonnants) en contexteprévisible, sans justifier lesréponses	Les exercices 1 à 7 de la section *Cohérence textuelle/Subordination avec l'indicatif* des *Exercices PDF* portent sur des couples de subordonnants que l'on insère dans des espaces et dont on indique la valeur en choisissant entre deux options. Comme le choix de réponses est restreint, l'usager n'est pas engagé dans une réflexion métalinguistique ; la tâche consiste à choisir entre deux emplois qui peuvent porter à confusion dans l'usage.
En contexte prévisible, identifier ou manipuler des éléments syntaxiques (focalisation sur des sources d'erreurs)	Dans le fichier intitulé *Emploi des pronoms personnels* y *et* en *(Exercices PDF,* section *Accords/Pronoms)*, il s'agit de remplacer des groupes en caractères gras par des pronoms personnels. Le choix de réponses est restreint et les groupes à remplacer sont déjà indiqués. Le but de cet entraînement ponctuel est d'automatiser une distinction entre deux pronoms personnels dont l'emploi porte à confusion.

TABLEAU 3 : EXERCICES D'APPROFONDISSEMENT

Consignes typiques	**Exemples**
Appliquer des règles d'orthographe, de grammaire, de syntaxe ou de ponctuation dans des procédures complexes	Dans le fichier intitulé *Correction d'énoncés avec éléments mis en emphase,* dans la section *Ponctuation/Virgule et addition* des *Exercices PDF*, l'élève doit repérer les éléments mis en emphase, ce qui suppose une connaissance préalable des différents procédés, puis ajouter les virgules là où elles sont requises. Comme cet exercice ne consiste pas à repérer des erreurs, mais bien à virguler des phrases qui ne contiennent pas de ponctuation, on ne le considère pas comme un exercice de contrôle. Voyez également l'exercice intitulé *Emploi du pronom personnel en fonction de complément direct (Exercices PDF,* section *Accords/Pronom)*, où l'on doit d'abord repérer les groupes nominaux compléments directs (ce qui suppose une connaissance préalable de la fonction et de ses différentes réalisations), puis les remplacer par des pronoms personnels.
Appliquer des règles d'orthographe, de grammaire, de syntaxe et de ponctuation, puis justifier les réponses en référant à des règles ou en analysant des constructions syntaxiques	Les exercices des sous-sections *Concordance des temps* et *Concordance des modes (Exercices PDF,* section *Concordance des temps)* sont tous des exercices d'approfondissement, puisqu'ils font appel à des tâches en plusieurs étapes qui vont du repérage (reconnaissance d'une subordonnée, par exemple) à l'application d'une règle de concordance qu'il faut raisonner. Dans les exercices de cette section, les choix de réponses (lorsqu'il y en a) sont accompagnés d'une consigne de justification.
Analyser des éléments grammaticaux, lexicaux, stylistiques, etc.	Le fichier intitulé *Reconnaître la subordonnée relative parmi d'autres subordonnées (*section *Syntaxe/Subordonnées relatives* des *Exercices PDF)* comporte des exercices d'approfondissement qui consistent à repérer les subordonnées et certaines de leurs composantes (verbes conjugués, subordonnants) ; pour distinguer les pronoms relatifs des conjonctions, il faut en outre reconnaître l'antécédent des pronoms relatifs. Voyez également l'exercice intitulé *Noms mélioratifs ou péjoratifs (*section *OEIL/Nuances dans l'expression* des *Exercices PDF)*, qui consiste à repérer des noms connotés dans des textes et à déterminer la nature de cette connotation.

Utiliser ou définir des mots de vocabulaire en suivant une démarche complexe	Le fait de relier un mot à sa définition exige d'accéder à un certain niveau d'abstraction ; une telle tâche sera donc considérée comme un exercice d'approfondissement ; voyez, par exemple, les exercices *Qui suis-je ?*, *Jeu du dictionnaire* et *Expressions usuelles* dans les *Jeux pédagogiques,* section *Vocabulaire et expressions*. Voyez également l'exercice *Familles* dans les *Jeux pédagogiques*, section *Vocabulaire et expressions,* où l'utilisateur doit effectuer des regroupements thématiques sans disposer d'indices.

TABLEAU 4 : EXERCICES DE CONTRÔLE

Consignes typiques	**Exemples**
Corriger des erreurs dans un contexte ambigu	Tous les exercices de la sous-section *Problèmes fréquents*, dans la section *Syntaxe* des *Exercices PDF*, sont des exercices de contrôle : dans des phrases tirées de copies d'élèves (ou inspirées de rédactions authentiques), les usagers doivent trouver les erreurs de syntaxe et proposer une correction. Il s'agit d'un exercice difficile, qui convient aux élèves ayant déjà atteint un niveau avancé en syntaxe. On peut également citer un certain nombre d'exercices sur les homophones, où les usagers doivent corriger des confusions dans des phrases ; même si ces dernières apparaissent dans un contexte relativement prévisible (chaque exercice portant sur les différentes graphies d'un ou de deux phonèmes, à l'exclusion bien entendu des exercices de récapitulation), la recherche d'erreurs peut se révéler déstabilisante pour les débutants.

1 BLOOM, B. S., éd., *Taxonomie des objectifs pédagogiques. Tome 1 : Domaine cognitif*, Montréal, Éducation nouvelle, 1969 (première édition 1956, David McKay) ; ANDERSON, L. W. et D. R. KRATHWOHL, *A Taxonomy for Learning, Teaching, and Assessing. A Revision of Bloom's Taxonomy of Educational Objectives. Complete Edition*, New York, Longman, 2001 ; pour un point de vue sur la compatibilité de la taxonomie avec l'approche par compétences, voir aussi LASNIER, François, *Réussir la formation par compétences*, Montréal, Guérin, 2000. Retour



Lucie Libersan

Chargée de projets auCCDMD